

ACTE III

Le théâtre représente une partie du palais de Thésée sur le rivage de la mer.

Scène I. PHÈDRE.

Prélude

Tendrement (sans lenteur)

FLÛTES

1<sup>ERS</sup> VIOLONS  
(doux)

2<sup>D</sup>S VIOLONS  
(doux)

ALTOS  
(doux)

PHÈDRE

(TOUS avec le clavecin)

BASSE CONTINUE  
(doux)

PIANO  
Tendrement (sans lenteur)  
p

Fl. (1<sup>re</sup> seule)  
(doux)

Violons  
(très doux)

Alt.  
(très doux)

B. G.  
(très doux)

PIANO  
(très doux)

Fl. *(expressif)*

vons

PHÈDRE

Cruel - le mè - re des a - mours, Ta ven - gean - ce a per -

B. C.

*expressif*

*p*

Fl. *(1<sup>re</sup> seule)*  
*(doux)*

vons *(doux)* *(fort)*

Alt. *(doux)*

Ph. - du ma trop cou - pable ra - ce. N'en suspendras-tu point le cours?

B. C. *(doux)*

*p* *f*

Fl. *(fort)* *(doux)*

vous *(doux)*

Ph. Ah! du moins, à tes yeux, que Phèdre trouve grâce!

B.C.

*p* *doux*

Detailed description: This system contains the first five staves of the musical score. The Flute part begins with a dynamic marking of *(fort)* and later transitions to *(doux)*. The Violins are marked *(doux)*. The Soprano part (Ph.) has the lyrics "Ah! du moins, à tes yeux, que Phèdre trouve grâce!". The Bass part (B.C.) includes a figured bass line with the numbers 6, #, #, 6, #, #. The Piano accompaniment starts with a *p* dynamic and ends with a *doux* dynamic.

Fl.

vous *(doux)*

Ph. Ah! du moins, à tes yeux, que Phèdre trouve grâce, que

B.C.

Detailed description: This system continues the musical score with the second five staves. The Flute part continues with melodic lines. The Violins are marked *(doux)*. The Soprano part (Ph.) has the lyrics "Ah! du moins, à tes yeux, que Phèdre trouve grâce, que". The Bass part (B.C.) includes a figured bass line with the numbers #, 6, #. The Piano accompaniment continues with complex textures and includes a *tr* (trill) marking.

Fl. *un peu plus fort*

Vons *un peu fort*

Alt. *un peu fort*

Ph. Phè - dre trouve grà - - - ce!

B.C. *un peu fort*

*plus fort tr*

Fl. **FIN**

Vons

Alt.

Ph. Je ne te re - pro - che plus rien, Si tu rends à mes  
(Basses du petit chœur avec le Clavecin)

B.C. **FIN**

Vons

Alt.

Ph.

B. C.

augmentez (f)

augmentez (f)

voeux Hippo - ly - te sen - si - ble. Mes feux me font hor - reur;

6 9 6 4 # 8 8

augmentez (f)

cresc. f.

Vons

Alt.

Ph.

B. C.

(doux)

(doux)

(doux)

mais mon crime est le tien. Tu dois ces - ser d'être infle - xi - ble,

7 6 7 8

(doux)

sfz p

vous

un peu fort

un peu fort

augmentez

Alt.

un peu fort

augmentez

Ph.

Tu dois ces ser d'être infle xi - - - ble.

B. C.

un peu fort

un peu fort

expressif

augmentez

Fl.

vous

augmentez

(fort)

(fort)

Alt.

(fort)

Ph.

Cru.el.le

B. C.

augmentez

(fort)

cresc.

sfc

p

D.C.

## Scène II. PHÈDRE, OENONE.

PHÈDRE

Eh bien! Viendra-t-il en ces lieux, Ce fatal en-ne-mi que malgré moi j'a-do-re?

OENONE

(Clavecin avec un pupitre de velles)

Hippo-ly-te bien.

B.C.

Ph.

Je trem-ble. A quel a-veu l'ardeur qui me dé-

Oe.

-tôt va pa-raître à vos yeux.

B.C.

Ph.

-vo-re, Au mépris de ma gloire, enfin va me for-cer! Il vient, Dieux, par où commen-cer?

B.C.

## Scène III. PHÈDRE, OENONE, HIPPOLYTE.

## HIPPOLYTE

Rei-ne, sans l'ordre ex-pres qui dans ces lieux m'ap-pel-le, Quand le ciel vous ra-vit un é-poux glori-

B.C.

H. - eux, Je respecterais trop vo-tre douleur mor-tel-le, Pour vous montrer en-cor un ob-jet o-di-

B.C. #6 # # # 6 4 #

PHÈDRE

H. Vous, l'objet de ma hai-ne? O ciel! quelle injus-ti-ce! J'ai su d'une enne-mie affecter la ri-

H. - eux.

B.C. 7 # 7 #

Ph. - gueur; Mais en-fin il est temps que je vous é-clair-isse. Hé-las! si vous cro-yez que Phè-dre vous ha-

B.C. 6 6 5 5 8

Ph. - isse, Que vous connaissez mal son cœur!

HIPPOLYTE

B.C. 6 7 7 6

Qu'entends-je? à mes dé-sirs Phèdre n'est plus con-traire! Ah! les plus tendres



Ph. Quoi? Prin.ce...

H. soins de votre auguste é - poux Dans mon cœur désor - mais vont revi - vre pour vous. A votre

B.C.

Ph. Vous pourriez jusque

H. fils je tiendrai lieu de frè - re; J'affermirai son trône, et j'en don - ne ma foi.

B.C.

Ph. là vous attendrir pour moi? C'en est trop; et le trône, et le fils, et la mè - re, Je range tout sous votre

B.C.

Ph. loi.

**HIPPOLYTE**

Non! dans l'art de ré\_gner je l'instruirai moi - mê.me. Je ne compte pour rien l'éclat... de la gran\_

B.C.

Ph. Que di\_tes -

H. \_deur; A\_ri\_cie est tout ce que j'ai.me, Et, si je veux ré\_gner, ce n'est que sur son cœur.

B.C.

Ph. (à part) (à Hippolyte)

vous? ô ciell Quelle était mon er\_reur? Malgré mon trône of\_fert, vous aimez A\_ri\_cie?

H. Quoi! votre haine en.

B.C.

Ph. Tremblez! craignez pour elle un courroux écla- tant! Jene la hais jamais

H. - corn'est donc pas a\_dou- ci - e?

B.C.

## Duo.

(Assez animé)

Ph. tant. Ma fu- reur va tout en- tre- pren - dre Con - tre des jours trop o- di - eux Ma fu-

H. Gardez - vous de rien en- tre- prendre Con- tre des jours ,si pré- ci - eux!

(TOUS avec le Clavecin)

B.C.

(Assez animé)

Ph. reur va tout en- tre- pren - dre, Ma fu- reur va tout en- tre- pren- dre Con- tre des jours trop o- di -

H. Gardez - vous de rien en- tre- pren - dre, Gardez- vous de rien en- tre- prendre Con- tre des

B.C.

Ph. eux, Con-tre des jours trop o-di-eux. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le

H. jours, con-tre des jours si pré-ci-eux! Rien ne m'est si

B.C. 6 7 7#

Ph. sang que je veux ré-pan-dre, que je veux ré-pan-dre, Que le

H. cher sous les cieux Que le sang que je veux dé-fen-dre, Que le sang

B.C. 6 9 7 # 9 6 4

Ph. sang que je veux ré-pan-dre. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le sang que je veux ré-

H. que je veux dé-fen-dre. Gardez-

B.C. 9 # 6 4 # 6 9 5 7 7 # 6 8

Ph. -pan - - dre. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le sang que je veux ré -

H. vous de rien entre - pren - dre, Gardez-vous de rien entre - prendre Con - tre des jours si préci -

B.C. 6 7 6 8 7

Ph. -pan - dre. Je ne hais rien tant sous les

H. - eux! Rien ne m'est si cher sous les cieux Que le sang que je veux dé -

B.C. 6 6 6 6 # 6 9 7

Ph. cieux — Que le sang que je veux ré - pan - - - - - dre, que le

H. - fen - - dre. Rien ne m'est si cher — sous les cieux, que le

B.C. 6 # 8 8 # 6

Ph. sang que je veux ré - pan - dre.

H. sang que je veux dé - fen - dre. Mais pour l'ob - jet — de mon a - mour Qui peut vous inspi -

B.C. 9 6 7 6 7 4 7 5 6 6

Ph. Elle a trop su te plai - re, elle en perdra le jour. Puis-je avec trop d'ar - deur immoler ma ri -

H. - rer cet - te hai - ne fa - ta - le?

B.C. 6 5 7 6 6 5 6 5

Ph. - va - le!

H. Vo - tre ri - va - le? Je fré - mis. Thé - sée est votre é - poux, et vous aimez son fils? Ah! jè me sens gla -

B.C. 5 5 5 8

Vivement

Yons

Alt.

H.

B.C.

*(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)*

-cé d'une horreursans é - ga - le. Ter - ri - bles en - ne - mis des per - fi - des hu - mains, Dieux

(TOUS avec le Clavecin.)

6 6 4 7 6 4 7 6 7

*f* *p*

Vivement

Yons

Alt.

H.

B.C.

*f* *(doux)* *f* *(doux)* *f* *(doux)*

— si prompts autre - fois à les ré - duire en pou - dre. Qu'at - tendez - vous? lan - cez la

6 9 6 9

*f* *p*

vous

Alt.

H.

B.C.

fou - dre! Qu'at - ten - dez - vous? lan - cez la fou - - dre! Qui la re -

*(f)* *(doux)* *(f)*

*(f)* *(doux)* *(f)*

*(f)* *(doux)* *(f)*

*(f)* *(doux)* *(f)*

*f* *f > p* *f*

vous

Alt.

PHÈDRE

H.

B.C.

tient en - tre vos mains? Ah! ces - se, par tes vœux, d'allumer le ton -

(Clavecin et un pupitre de Velles)

*ff*



Ph. *nerre! E - cla - te, éveille toi, sors d'un honteux re - pos, Rends - toi digne fils d'un héros Qui de monstressans nombre a délivré la*

B.C.

Ph. *ter - re! Il n'est échappé qu'un seul à sa fu - reur. Frap - - pe! ce monstre est dans mon*

B.C.

Ph. *coeur. Tu ba - lan - ces en - co - re? E - touf - fe dans mon sang un amour que j'ab -*

HIPPOLYTE

Grands Dieux!

B.C.

Ph. *hor - re! Je ne puis obte - nir ce funes - te se - cours. Cruel, quelle rigueur ex - trême! Tu me hais autant que je*

B.C.

(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte  
qui la lui arrache sur le champ)

Ph. t'aime; Mais, pour trancher mes tristes jours, Je n'ai besoin que de moi-même. Don-ne! Tu m'arra-ches ce  
HIPPOLYTE

Que faites-vous?

B.C.

Scène IV. — Les mêmes, THÉSÉE.

Ph. fer?

Mon é-poux!

H. THÉSÉE

Mon père!

(à part)

Que vois-je? Quel affreux spec-ta-cle!

Ô trop fatal o-ra-cle! Je trouve les mal-heurs que m'a prédits l'en-

B.C.

(à Thésée)

Ph. N'approchez plus de moi! l'amour est outragé, Quel amour soit ven-

(à Phèdre)

Th. -fer. Rei-ne, dévoilez-moi cet odieux mys-tère!

B.C.

## Scène V. - THÉSÉE, HIPPOLYTE, CENONE.

(Elle sort)

Ph. -gé!  
HIPPOLYTE

Th. Sur qui doit tomber ma co - lè - re? Parlez, mon fils, par - lez! nommez le crimi - nell

B.C.

Sei - gneur...

H. (à part) (à Thésée) (Il sort)

H. Dieux! que vais-je lui di - re? Permettez que je me re - ti - re, Ou plutôt que j'ob - tienne un ex - il é - ter - nell

B.C.

## Scène VI. - THÉSÉE, CENONE.

THÉSÉE

B.C. (à Cénone)

Th. Quoi! tout me fuit, tout m'a - ban - don - ne: Mon é - pou - se, mon fils. Ciel! demeurez, OE -

ŒNONE

(à part)

(à Thésée)

Th. Ah! sauvons de la Reine et les jours et la gloire! Un désespoir af-

B.C. -none! C'est à vous seule à éclairer Sur la trahison la plus noi - re.

Œ. -freux... pouvez-vous l'igno - rer? Vous n'en avez é - té qu'un té-moin trop fi - dèle. Je n'ose accuser votre

H.C.

Œ. fils; Mais la Rei - ne... Sei - gneur, ce fer ar-mé contre el - le Ne vous en a que trop ap - pris.

THÉSÉE

B.C. Dieux! a -

CE. Un amour fu - nes - te...

Th. - ché - ve! C'en est as - sez, é - par - gne - moi le res - te!

B.C.

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features three vocal parts: CE (Soprano), Th. (Tenor), and B.C. (Bass). The CE part has the lyrics 'Un amour fu - nes - te...'. The Th. part has the lyrics '- ché - ve!' followed by 'C'en est as - sez, é - par - gne - moi le res - te!'. The B.C. part has some lyrics that are partially obscured or less legible. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. There are some performance markings like '6/4', '2', and '5' under the B.C. staff.

Scène VII. - THÉSÉE.

(Gaiment)

Fl. (à demi-jeu)

Hb. (à demi-jeu)

Bons. (à demi-jeu)

Vons. (à demi-jeu)

Alt. (à demi-jeu)

Th.

(TOUS, avec le Clavecin)

B.C. (à demi-jeu)

(Gaiment) *mf*

De mon heureux re - tour, au  
(Clavecin avec un pupitre de Velles)

Detailed description: This block contains the second system of a musical score for Scene VII. It features a large ensemble of instruments and vocal parts. The instruments listed are Flute (Fl.), Horn (Hb.), Bassoon (Bons.), Oboe (Vons.), Alto Saxophone (Alt.), and Trombone (Th.). Each instrument part is marked '(à demi-jeu)'. There are also vocal parts for CE (Soprano), Th. (Tenor), and B.C. (Bass). The CE part is marked '(Gaiment)'. The Th. part has the lyrics 'De mon heureux re - tour, au'. The B.C. part has the lyrics '(Clavecin avec un pupitre de Velles)'. Below the instrumental and vocal staves is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. There are performance markings like 'mf' and 'p' in the piano part.

Th. Dieu des vastes mers, Mes peu - ples viennent rendre grâ - ce, Et je voudrais en - cor être dans les En

B.C.

Th. ...fers... Cachons leur avec soin les cri - mes de ma ra - ce, Et sous un front se - rein déguisons nos re - vers!

B.C.

Scène VIII. - THÉSÉE, Troupe de Trézéniens et de matelots.

Marche

Hb

Bons

vous

Alt.

B.C.

(TOUS avec le Clavecin)

Marche

This system of musical notation includes six staves. From top to bottom, they are labeled: Hb (Horn in B-flat), Bons (Trumpets), Vons (Trumpets), Alt. (Alto Saxophone), B.C. (Baritone Saxophone), and Piano. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first two measures are marked with a repeat sign. The Piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with some notes marked with accents.

This system continues the musical score with the same six staves. The Piano part includes dynamic markings: *(doux)* (soft) and *(f)* (forte). The woodwind parts (Hb, Bons, Vons, Alt., B.C.) continue their melodic and harmonic lines, with some notes marked with accents. The Piano part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamic markings *p* (piano) and *f* (forte) appearing.

Hb  
 Bons  
 Vons  
 Alt.  
 B.C.  
 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

Musical score for the first system, featuring five vocal parts (Hb, Bons, Vons, Alt., B.C.) and a piano accompaniment. The score includes first and second endings.

Choeur

Vivement

(les 2<sup>ds</sup>)

(les 2<sup>ds</sup> seuls)

(les 1<sup>ers</sup>)

Hautes-Contre

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - re du Dieu des  
 Tailles

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

Vivement

Hb  
 Bons  
 Vons  
 Alt.  
 Hautes-Contre  
 Tailles  
 Vivement

Musical score for the second system, featuring six vocal parts (Hb, Bons, Vons, Alt., Hautes-Contre, Tailles) and a piano accompaniment. The score includes lyrics and dynamic markings.



This musical score is for a choir and orchestra. It includes parts for Horns (Hb), Trombones (Bons), Trumpets (Tous), Alto (Alt.), Soprano (Dessus), Tenor (Basses), Basses of the Small Choir (Basses du petit Chœur), and a keyboard accompaniment (B.C.). The score is written in G major and 4/4 time. The lyrics are in French and describe the glory of God.

**Lyrics:**  
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - - - re du Dieu des flots, De la gloi - -  
 flots, De la gloire, de la gloire du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - -  
 gloi - - - re du Dieu des flots, du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - -

**Performance Instructions:**  
 (TOUS, avec le Clavecin)  
 (f)

Hb

Bons

vons

Alt.

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten -

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, Que ce ri -

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, Que ce ri -

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, Que ce ri -

B.C.

Piano

Hb

Bons

vons

Alt.

-tis - se De la gloi - - - re du Dieu des flots!

-va - ge re - ten - tis.se De la gloi - - - re du Dieu des flots!

-va - ge re - ten - tis.se De la gloi - - - re du Dieu des flots!

-va - ge re - ten - tis.se De la gloi - - - re du Dieu des flots!

B.C.

(doux)

p

(Danse)

Hb  
(doux)

Bons  
(doux)

B.C.

Hb  
(f)

Bons  
2<sup>d</sup> (f) 1<sup>er</sup>

vons  
(f)

Alt.

Dessus (Sans danse)

Hautes-Contre

Basses

B.C.  
(TOUS avec le Clavecin)  
(f)

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers

Qu'à ses bien-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il

H<sup>b</sup>

BONS

vous

Alt.

le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-vers, il rend à l'u-ni-vers le plus

-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers, il rend à l'u-ni-vers le plus

Tailles

Qu'à ses bien-faits tout applau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers, il rend à l'u-ni-vers le plus

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-vers le plus

B.C.

Unis

(Danse)

H<sup>b</sup>  
 B<sup>ons</sup>  
 v<sup>ons</sup>  
 Alt.  
 B.C.  
 grand des hé - ros.  
 grand des hé - ros.  
 grand des hé - ros.  
 grand des hé - ros.  
 (velles sans Clavecin)  
 doux  
 (TOUS avec le Clavecin)  
 p f

TOUS (Unis)

H<sup>b</sup>  
 Bons  
 Tous  
 Alt.  
 B.C.  
 (Sans Danse)  
 (velles sans Clavecin)

Qu'à ses bien faits tout applau-dis-se, Qu'à ses bien faits tout applau-  
 Que ce ri-va-ge re-ten.

H<sup>b</sup>

Bons

Vons

Alt.

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se! Il rend à l'uni-vers, il rend à l'uni-vers

-dis - se! Il rend à l'uni-vers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros,

-tis-se De la gloi - re du Dieu des flots, De la gloi -

Que ce ri - va-ge re - ten-tis-se De la gloi -

(TOUS avec le Clavecin)

B.C.

*f*

*ff*



H<sup>b</sup>

Bons

Vons

Alt.

le plus grand des hé - ros. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

le plus grand des hé - ros. Qu'à ses bien faits tout applau

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - re du Dieu des flots,

- re du Dieu des flots! Qu'à ses bien faits tout applau

B.C.

le plus grand des hé - ros. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

le plus grand des hé - ros. Qu'à ses bien faits tout applau

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - re du Dieu des flots,

- re du Dieu des flots! Qu'à ses bien faits tout applau

Trio

H<sup>b</sup>  
 Bons  
 vons  
 Alt.  
 1<sup>er</sup> Dessus  
 2<sup>d</sup> Dessus  
 Petit Chœur  
 Petit Chœur  
 Petit Chœur  
 B.C.

(doux)  
 (doux)  
 (doux)  
 gloi - - - re du Dieu des flots! Il rend à l'uni - vers le plus  
 gloi - - - re du Dieu des flots! Il rend à l'uni - vers le plus  
 - dis - se. Il rend à l'uni - vers le plus grand des hé - ros. Il rend à l'uni.  
 De la gloi - - - re du Dieu des flots!  
 - dis - se! Il rend à l'uni - vers le plus grand des hé - ros.  
 p

TOUS

H<sup>b</sup>

Bons

vous

Alt.

grandes héros, Il rend à l'univers le plus grand des héros.

grandes héros, Il rend à l'univers le plus grand des héros.

vers, Il rend à l'univers le plus grand des héros. Il rend à l'univers

Grand Chœur

Grand Chœur

Qu'à ses bienfaits tout applaudisse!

B. C.

*f*

*f*

Hb  
 Bons  
 vons  
 Alt.  
 Grand Chœur  
 Grand Chœur  
 B.C.

*f*  
*f*

Qu'à ses bien-faits tout applau-dis-se! Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-  
 -vers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-  
 Qu'à ses bien-faits tout applau-dis-se. Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-  
 Grand Chœur  
 Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-  
 TOUS  
*f*

H<sup>b</sup> (Soli)  
 Bons (Soli)  
 V<sup>ons</sup>  
 Alt.  
 -ros. Il rend à l'uni.  
 -ros. Il rend à l'uni vers le plus  
 -ros. Il rend à l'uni vers le plus grand des héros, Il rend à l'uni vers le plus  
 -ros. Il rend à l'uni vers le plus  
 TOUS  
 B.C.

TOUS  
*fort*

H<sup>b</sup>

Bons

TOUS  
*fort*

vons

Alt.

*fort*

-vers le plus grand des hé - ros.

grand des hé - ros. Que ce ri - va - ge re - ten -

grand — des — hé - ros.

grand des hé - ros.

B.C.

*f*

Hb  
 Bons  
 Tons  
 Alt.  
 B.C.  
 (velles seuls)  
 fort  
 fort  
 fort  
 Que ce ri - va - ge re - ten -  
 - tis - se De la gloi - - - - - re du Dieu des flots, re - ten - tis - se De la  
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - - - - re du Dieu des

4 1 3 1

H<sup>b</sup>

Bons

Vons

Alt.

.tis.se De la gloi - re du Dieu des flots, De la gloi - re du Dieu des  
 gloire du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis.se De la gloi - re du Dieu des  
 flots, du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis.se De la gloi - re du Dieu des  
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis.se De la gloi - re du Dieu des

B.C.

(TOUS avec le Clavecin)

*fort*

*f*





Fl. *fort* *f*

H<sup>b</sup> *fort* *doux* *f*

Bons *fort* *doux* *f*

vous *Div.* *f* *Unis* *f*

Alt. *Div.* *f* *Unis* *doux* *f*

*Petit Chœur TOUS*

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten - tis - se De la gloi -

*Petit Chœur TOUS*

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten - tis - se De la gloi -

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

- re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

B.C. *(velles seuls)* *(TOUS avec le Clavecin)*

*f* *doux* *f*

*f* *p* *f*



Fl. *fort* *fort*

H<sup>b</sup> *(augmentez)* *fort* *doux* *fort*

Bons *(augmentez)* *fort* *doux* *fort*

Vons *(augmentez)* *(Div.) fort* *Unis.* *fort*

Vons *(augmentez)* *(Div.) fort* *doux* *Unis.* *fort*

Alt. *(augmentez)* *(Div.) fort* *(Unis.) doux* *fort*

Petit chœur TOUS  
*fort* Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten - tis - se De la gloi - - -

Petit chœur (Tous)  
*fort* Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten - tis - se De la

*fort* Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se

*fort* Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

B. C. *(Velles seuls)* *(TOUS avec le Clavecin)* *(Velles seuls)* *(TOUS avec le Clavecin)*  
*(augmentez)* *doux* *fort*

*cre - scen - do* *f* *p* *f*

Fl  
H<sup>b</sup>  
Bons  
T<sup>ons</sup>  
Alt.  
B. C.  
Piano

re du Dieu des flots, du Dieu des flots!  
gloi - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!  
De la gloi - re du Dieu des flots, du Dieu des flots!  
re du Dieu des flots, du Dieu des flots!

The musical score is arranged in a grand staff format. It includes parts for Flute (Fl), Horn (H<sup>b</sup>), Trombone (Bons), Trumpet (T<sup>ons</sup>), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B. C.), and Piano. The vocal parts have lyrics in French. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/2. The piano part is at the bottom of the page.

# 1<sup>er</sup> Air des Matelots

Gravement

Musical score for the first system of "1<sup>er</sup> Air des Matelots". The score is written for five parts: Horn (H<sup>b</sup>), Violon (Vons), Alto (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The key signature is one flat (B-flat major or D minor) and the time signature is 2/4. The tempo is marked "Gravement" (Adagio). The dynamic is marked "(fort)" (forte) for the wind instruments and "f" (forte) for the piano. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands. The wind parts have melodic lines with some syncopation and rests.

Musical score for the second system of "1<sup>er</sup> Air des Matelots". This system continues the five parts from the first system: Horn (H<sup>b</sup>), Violon (Vons), Alto (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The notation continues with similar melodic and harmonic material, maintaining the "Gravement" tempo and "fort" dynamics. The piano part continues with its accompaniment, and the wind parts have further melodic development.

H<sup>b</sup>

Vous

Alt.

B. C.

This system contains the first six staves of the musical score. The vocal parts are arranged as follows: Horn (H<sup>b</sup>) in the top staff, Tenors (Vous) in the next two staves, Alto (Alt.) in the fourth staff, and Bass (B. C.) in the fifth staff. The piano accompaniment is shown in a grand staff (treble and bass clefs) at the bottom. The music is in a key with two flats and a common time signature. The vocal lines consist of eighth and sixteenth notes, while the piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

H<sup>b</sup>

Vous

Alt.

B. C.

*(doux)*

*(doux)*

*(doux)*

*p*

This system continues the musical score with the same vocal and piano parts. The vocal parts (Horn, Tenors, Alto) have the dynamic marking *(doux)* written below their staves. The piano accompaniment has the dynamic marking *p* written below the bass staff. The musical notation continues with similar rhythmic patterns and harmonic structures as the first system.

Fl. *doux* *fort*

H<sup>b</sup> *doux* *fort*

Bons *doux* *fort*

vous *doux* *fort*

Alt. *fort*

B. C. *fort*

*più p* *f*

*alleg*

### 2<sup>e</sup> air des Matelots

Vivement et marqué

vous (*à demi jeu*)

Alt. (*à demi jeu*)

B. C. (*à demi jeu*)

Vivement et marqué

*mf* *sempre stacc.*



Vons  
Alt.  
B. C.

This system contains the first system of music. It includes three vocal staves: Vons (Soprano), Alt. (Alto), and B.C. (Bass). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first system consists of 8 measures, with a repeat sign at the end of the 4th measure.

Vons  
Alt.  
B. C.

This system contains the second system of music. It includes three vocal staves: Vons (Soprano), Alt. (Alto), and B.C. (Bass). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The music continues from the first system. Dynamic markings include *cresc.*, *ff*, and *mf*. The second system consists of 8 measures.

Vons  
Alt.  
B. C.

This system contains the third system of music. It includes three vocal staves: Vons (Soprano), Alt. (Alto), and B.C. (Bass). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The music continues from the second system. A dynamic marking of *ff* is present. The third system consists of 8 measures.

Voices and piano score. The top three staves are for voices: Soprano (Vons), Alto (Alt.), and Bass (B. C.). The bottom two staves are for piano. The music is in G major and 2/4 time. The vocal parts feature a melody with some rests, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

1<sup>er</sup> Rigaudon en tambourin

Musical score for Flageolet, Tambourin, and voices. The top three staves are for instruments: Flageolet, Bons (Bass), and Tambourin. The bottom three staves are for voices: Soprano (Vons), Alto (Alt.), and Bass (B. C.). The music is in G major and 2/4 time. The Flageolet and Tambourin parts are marked 'Vite' and '(fort)'. The vocal parts also feature a melody with rests and are marked '(fort)'. The piano accompaniment includes a 'Div.' (divisi) section for the Alto voice part.

Fl.<sup>t</sup>  
Bons.  
Tamb.  
Vons.  
Alt.  
B. C.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

Fl.<sup>t</sup>  
Bons.  
Tamb.  
Vons.  
Alt.  
B. C.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

*Soli*

H<sup>b</sup> *doux*

Bons *doux*

Vons *pincé*

Alt. *pincé*

B.C. *pincé*

*p*

H<sup>b</sup>

Bons

Vons *(arco)* *pincé*

Alt. *(arco)* *pincé*

B.C. *(arco)* *pincé*

H<sup>b</sup>  
 B<sup>ous</sup>  
 V<sup>ous</sup>  
 Alt.  
 B. C.

1<sup>er</sup> H<sup>b</sup> seul  
 B<sup>ous</sup>  
 V<sup>ous</sup>  
 Alt.  
 Basses  
 Clavecin a tasto solo

*(doux)*  
 1<sup>er</sup> B<sup>ou</sup> seul  
*(doux)*  
*(pincé)*  
*(pincé)*  
*(pincé)*  
 Une Matelote  
 L'a - mour comme Nep - tu - ne In - vite à s'embar - quer. Pour tenter la for - tu - ne On o - se tout ris -  
*(pincé)*  
 6

H<sup>b</sup>  
 B<sup>ons</sup>  
 V<sup>ous</sup>  
 Alt.  
 B<sup>asses</sup>  
 Cl.

- quer. Mal-gré tant de nau- fra- ges, Tous les cœurs sont ma-te- lots. On quitte le re- pos, On

Detailed description: This system contains the first six staves of the musical score. From top to bottom, they are: Horn (H<sup>b</sup>), Bassoon (B<sup>ons</sup>), Violin (V<sup>ous</sup>), Viola (Alt.), Bass (B<sup>asses</sup>), and Clarinet (Cl.). The vocal parts have lyrics: "- quer. Mal-gré tant de nau- fra- ges, Tous les cœurs sont ma-te- lots. On quitte le re- pos, On". The piano accompaniment is shown in grand staff notation at the bottom of the system.

H<sup>b</sup>  
 B<sup>ons</sup>  
 V<sup>ous</sup>  
 Alt.  
 B<sup>asses</sup>  
 Cl.

vo- le sur les flots, On af- fron-te les o- rages: L'amour ne dort Que dans le port.

Detailed description: This system contains the next six staves of the musical score. The vocal parts have lyrics: "vo- le sur les flots, On af- fron-te les o- rages: L'amour ne dort Que dans le port.". The piano accompaniment continues in grand staff notation at the bottom of the system.

On reprend le 1<sup>er</sup> Rigaudon

Th. Pour l'auteur de mes jours j'aime à voir vo-tre zè - le. Puissè-t'il à ja- mais sur un peu-ple fi -

(Clavecin avec un pupitre de V'elles)

B.C.

Th. -dè-le Répandre tous les biens qu'il daigne m'accor- der! Mais, al- lez! en se- cret il faut que je l'im-

B.C.

Th. -plo - re.' Le sort qui me pour - suit fait qu'il me reste en- co-re D'au- tres biens à lui de-man- der.

B.C.

## SCÈNE IX. — THÉSÉE seul.

Th. Quels biens! Je frémis quand j'y pen-se. Si c'en est un que la ven- geance, Qu'elle va cou-ter\_ à mon

B.C.

Vivement

vous

*fort*

Alt.

*(f)*

Th.

cœur!

(TOUS avec le Clavecin)

B.C.

*(f)*

Vivement

*ff*

Tendrement et doux

vous

*(p)*

Alt.

*(p)*

Th.

A punir un in-grat d'où vient que je ba- lan-ce?

(velles seuls)

*(p)*

B.C.

Tendrement et doux

*sempre*

*p* *expressif*



Vite

vous

Alt.

Th.

B.C.

Quoi! ce sang qu'il tra - hit me parle en sa fa - veur.  
(TOUS avec le Clavecin)

*fort*

*fort*

*fort*

*fort*

*ff*

Vite

vous

Alt.

Th.

B.C.

Non, non, dans un fils si cou - pable Je ne vois qu'un monstre effroya - ble. Qu'il ne trouve en moi qu'un ven -

(Clavecin avec un pupitre de velles)

*ff*

Marqué, sans vitesse

vous

Alt.

Th.

B.C.

- geur, Qu'il ne trouve en moi qu'un ven - geur!

(TOUS avec le Clavecin)

(fort)

(fort)

(fort)

Marqué, sans vitesse

f et bien soutenu

vous

Alt.

B.C.

en augmentant

en augmentant

en augmentant

en augmentant

cresc.

vous

Alt.

B.C.

THÉSÉE

Puissant maî - tre des flots, fa - vo -

doux

doux

doux

doux

p

vous

Alt.

Th.

B. C.

*fort* *doux* *fort* *doux* *fort* *doux*

- ra - ble Nep - tu - - ne, En - tends ma gé mis - san - te

9 6 7 8 #7 # 6 7 6 4 2 5 9 8 5 6 9 5

*f* *p*

vous

Alt.

Th.

B. C.

*fort* *fort*

voix! Per - mets que ton fils t'im - por - tu - ne Pour la der - niè - - re fois!

7 6 5 4 #7 5 6 5 6 4 #

*f et expressif*

Voix

Alt.

Th.

B.C.

*doux*

*doux*

*fort*

*doux*

En - tends ma gé - mis - san - - - te voix! Per - mets que ton fils t'im - por -

*fort*

*doux*

*sfz dim. p p mf expressif*

Voix

Alt.

Th.

B.C.

*(f)*

*(f)*

*(f)*

- tu - ne Pour la der - niè - - - re fois! Per - mets que ton fils t'impor -

*(f)*

*(f)*

*sfz cresc. f sfz*

vous

Alt.

Th.

- tu - - ne Pour la der - niè - - - re fois! Hippoly - tem'a, fait le plus sanglant ou -

B.C.

(Clavecin avec un pupitre de velles)

*sfz*

Th.

- tra - ge. Remplis le serment qui t'en - ga - ge, Préviens par son tré - pas mon désespoir af - freux! Ah! si tu re - fu -

B.C.

Th.

- sais de venger mon in - ju - re, Je serais parri - ci - de, et tu serais par - ju - re. Nous serions coupables tous deux.

B.C.

Frémissement des Flots  
(Assez vite)

Bons

(fort) arpèges (1ers vons)

1ers vons Div. très fort (2ds vons)

(fort) (3es vons)

(fort) Div.

Alt.

Basses du petit Chœur (Violoncelles)

(fort)

Toutes les autres Basses avec le Clavecin

B. C. (fort) (Assez vite) ff

Bons

1ers vons

2ds vons

Alt. (simile)

velles

B. C. 6 8 5

3 5 2 4 1

Bons

1ers vons

2ds vons

Alt.

velles

B. C.

Bons

1ers vons

2ds vons

Alt.

velles

B. C.

Bons

1<sup>rs</sup> VONS

2<sup>ds</sup> VONS

Alt.

velles

B. C.

Bons

1<sup>rs</sup> VONS

2<sup>ds</sup> VONS

Alt.

THÉSÉE

velles

B. C.

*doux*

*doux*

*doux*

*doux*

*doux*

*doux*

Mais de cour

*doux*

*doux*

*p*

3



Bons

1ers vons

2ds vons

Alt.

Th.

- roux l'on - de s'a - gi - - - - te.

velles

B. C.

Detailed description: This system contains the first two measures of the musical score. It includes staves for Soprano (Bons), First Tenors (1ers vons), Second Tenors (2ds vons), Alto (Alt.), Tenor (Th.), Basses (velles), and Piano (B.C.). The vocal parts are in G major. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand. The lyrics are '- roux l'on - de s'a - gi - - - - te.'

Bons

1ers vons

2ds vons

Alt.

Th.

Trem - - - - ble ! tu vas pé - rir, trop cou -

velles

B. C.

Detailed description: This system contains the next two measures of the musical score. The vocal parts continue with the lyrics 'Trem - - - - ble ! tu vas pé - rir, trop cou -'. The piano accompaniment maintains its complex rhythmic texture. The system concludes with a double bar line.

Bons

1ers Vons

2es Vons

Alt.

Th.

Velles

B. C.

(Vite)

*fort*

- pable Hip - po - ly - tel

(Vite)

*f*

Bons

1ers Vons

2es Vons

Alt.

Th.

Velles

B. C.

*fort*

Unis.

*fort*

*fort*

Le sang a beau cri - er, Je n'en - tends plus sa

*fort*

*fort*

*Red.* \* *Red.* \*

Bois

Vons

Alt.

Th.

voix; Tout s'ap-prête à ven - ger une in - ju-re mor - tel - le. Nep - tu-ne me se-ra fi -

velles

B. C.

Detailed description: This system contains the first four measures of the score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics 'voix; Tout s'ap-prête à ven - ger une in - ju-re mor - tel - le. Nep - tu-ne me se-ra fi -'. The piano accompaniment includes a bass line with figures 6, 6, and 7, and a grand staff with treble and bass clefs.

Bois

Vons

Alt.

Th.

- de - - - le: C'est aux Dieux à ven-ger les rois, C'est aux Dieux à ven-ger les

velles

B. C.

*f sempre*

Detailed description: This system contains the next four measures of the score. The vocal line continues with the lyrics '- de - - - le: C'est aux Dieux à ven-ger les rois, C'est aux Dieux à ven-ger les'. The piano accompaniment features a grand staff with treble and bass clefs, and a bass line with a figure 7. The dynamic marking '*f sempre*' is present in the piano part.

Bons  
vons  
Alt.  
Th.  
rois, (TOUS) C'est aux Dieux, c'est aux Dieux, c'est aux Dieux à ven-ger les  
B.C.

Bons  
vons  
Alt.  
Th.  
rois, C'est aux Dieux à ven-ger les rois!  
velles  
B.C.

Fin du 3<sup>e</sup> Acte  
On reprend le 2<sup>e</sup> Air des Matelots  
pour Entr'acte page 241.